

Version 12 October 2026 · Stand 12.10.2026

General Terms and Conditions

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

ENGLISH

DEUTSCH

General Terms and Conditions of Sale and Delivery of Newmatik GmbH, Am Markt 1, 55619 Hennweiler, Germany (Local Court Bad Kreuznach, HRB 3460), hereinafter the "Supplier". Based on the General Conditions for the Supply of Products and Services of the Electrical and Electronics Industry (ZVEI).

These Terms apply only to entrepreneurs within the meaning of Section 14 German Civil Code (BGB), legal entities under public law and special funds under public law.

Article 1 – General Provisions

1. The legal relationship between Supplier and Customer in connection with the Supplier's deliveries and/or services (hereinafter "Deliveries") is governed exclusively by these Terms. The Customer's general terms and conditions apply only if and to the extent the Supplier has expressly agreed to them in writing. The scope of Deliveries is determined by the mutually consistent written declarations of both parties.

2. The Supplier reserves all property rights and copyrights in cost estimates, drawings and other documents (hereinafter "Documents"). Documents may be made accessible to third parties only with the Supplier's prior consent and must be returned without delay on request if the order is not placed with the Supplier. Sentences 1 and 2 apply accordingly to the Customer's Documents; these may, however, be made accessible to third parties to whom the Supplier has permissibly subcontracted Deliveries.

3. The Customer has the non-exclusive right to use standard software and firmware supplied by the Supplier with the agreed features, in unchanged form, on the agreed devices. The Customer may make one backup copy of standard software without express agreement. Firmware provided by the Customer remains the Customer's property.

4. Partial deliveries are permitted insofar as they are reasonable for the Customer.

5. The term "claims for damages" in these Terms also includes claims for reimbursement of futile expenses.

Article 2 – Prices, Terms of Payment and Set-off

1. Prices are ex works, excluding packaging, plus the applicable statutory value added tax and, for export deliveries, customs duties, fees and other public charges.

2. If the Supplier has undertaken installation or assembly and nothing else has been agreed, the Customer bears, in addition to the agreed remuneration, all necessary incidental costs such as travel and transport costs and allowances.

Allgemeine Liefer- und Geschäftsbedingungen der Newmatik GmbH, Am Markt 1, 55619 Hennweiler, Deutschland (Amtsgericht Bad Kreuznach, HRB 3460), nachfolgend „Lieferer“. Basierend auf den Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie (ZVEI).

Diese AGB gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne von § 14 BGB, juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.

Artikel 1 – Allgemeine Bestimmungen

1. Für die Rechtsbeziehungen zwischen Lieferer und Besteller im Zusammenhang mit den Lieferungen und/oder Leistungen des Lieferers (im Folgenden: Lieferungen) gelten ausschließlich diese AGB. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers gelten nur insoweit, als der Lieferer ihnen ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat. Für den Umfang der Lieferungen sind die beiderseitigen übereinstimmenden schriftlichen Erklärungen maßgebend.

2. An Kostenvoranschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen (im Folgenden: Unterlagen) behält sich der Lieferer seine eigentums- und urheberrechtlichen Verwertungsrechte uneingeschränkt vor. Die Unterlagen dürfen nur nach vorheriger Zustimmung des Lieferers Dritten zugänglich gemacht werden und sind, wenn der Auftrag dem Lieferer nicht erteilt wird, diesem auf Verlangen unverzüglich zurückzugeben. Die Sätze 1 und 2 gelten entsprechend für Unterlagen des Bestellers; diese dürfen jedoch solchen Dritten zugänglich gemacht werden, denen der Lieferer zulässigerweise Lieferungen übertragen hat.

3. An vom Lieferer gelieferter Standardsoftware und Firmware hat der Besteller das nicht ausschließliche Recht zur Nutzung mit den vereinbarten Leistungsmerkmalen in unveränderter Form auf den vereinbarten Geräten. Der Besteller darf ohne ausdrückliche Vereinbarung eine Sicherungskopie der Standardsoftware erstellen. Vom Besteller bereitgestellte Firmware bleibt Eigentum des Bestellers.

4. Teillieferungen sind zulässig, soweit sie dem Besteller zumutbar sind.

5. Der Begriff „Schadensersatzansprüche“ in diesen AGB umfasst auch Ansprüche auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen.

Artikel 2 – Preise, Zahlungsbedingungen und Aufrechnung

1. Die Preise verstehen sich ab Werk ausschließlich Verpackung zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer, bei Exportlieferungen zuzüglich Zoll sowie Gebühren und anderer öffentlicher Abgaben.

2. Hat der Lieferer die Aufstellung oder Montage übernommen und ist nicht etwas anderes vereinbart, so trägt der Besteller neben der vereinbarten Vergütung alle erforderlichen Nebenkosten wie Reise- und Transportkosten sowie Auslösungen.

ENGLISH

3. Payments are to be made free of charge to the Supplier's paying office.
4. The Customer may set off only claims that are undisputed or have been finally established by a court.
5. The Supplier expressly reserves the right to assign claims against the Customer.

Article 3 – Retention of Title

1. The items delivered (goods subject to retention of title) remain the Supplier's property until all claims the Supplier has against the Customer arising from the business relationship have been satisfied. If the value of all security interests held by the Supplier exceeds the amount of all secured claims by more than 20 %, the Supplier will release a corresponding part of the security interests at the Customer's request; the Supplier may choose which security interests to release.
2. While the retention of title subsists, the Customer may not pledge the goods or transfer them by way of security, and may resell them only to resellers in the ordinary course of business and only on condition that the reseller receives payment from its customer or makes the transfer of title to its customer conditional on that customer's payment.
3. If the Customer resells goods subject to retention of title, it hereby assigns to the Supplier by way of security its future claims against its customers arising from the resale, with all ancillary rights including any balance claims, without any further declaration being required. If the goods are resold together with other items without an individual price having been agreed for them, the Customer assigns to the Supplier that part of the total price claim that corresponds to the price of the goods invoiced by the Supplier.
4. (a) The Customer may process the goods or mix or combine them with other items. Processing is carried out for the Supplier. The Customer holds the resulting new item for the Supplier with the care of a prudent merchant. The new item is deemed goods subject to retention of title. (b) If the goods are combined or mixed with items not belonging to the Supplier, the Supplier acquires co-ownership of the new item in the proportion of the value of the goods to the value of the other items at the time of combination or mixing. (c) Paragraph 3 applies to the new item, but only up to the invoiced value of the goods processed, combined or mixed. (d) If the Customer combines the goods with real property or movable items, it also assigns to the Supplier by way of security its claim to remuneration for the combination, in the proportion of the value of the goods to the other combined goods.
5. Until revoked, the Customer is authorised to collect assigned claims arising from the resale. For good cause, in particular default in payment, suspension of payments, opening of insolvency proceedings or justified indications of over-indebtedness or impending insolvency, the Supplier may revoke this authorisation. After prior warning and a reasonable period,

DEUTSCH

3. Zahlungen sind frei Zahlstelle des Lieferers zu leisten.
4. Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.
5. Der Lieferer behält sich ausdrücklich das Recht vor, Forderungen gegen den Besteller abzutreten.

Artikel 3 – Eigentumsvorbehalt

1. Die Gegenstände der Lieferungen (Vorbehaltsware) bleiben Eigentum des Lieferers bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche. Soweit der Wert aller Sicherungsrechte, die dem Lieferer zustehen, die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 20 % übersteigt, wird der Lieferer auf Wunsch des Bestellers einen entsprechenden Teil der Sicherungsrechte freigeben; dem Lieferer steht die Wahl bei der Freigabe zwischen verschiedenen Sicherungsrechten zu.
2. Während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts ist dem Besteller eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung untersagt und die Weiterveräußerung nur Wiederverkäufern im gewöhnlichen Geschäftsgang und nur unter der Bedingung gestattet, dass der Wiederverkäufer von seinem Kunden Bezahlung erhält oder den Vorbehalt macht, dass das Eigentum auf den Kunden erst übergeht, wenn dieser seine Zahlungsverpflichtungen erfüllt hat.
3. Veräußert der Besteller Vorbehaltsware weiter, so tritt er bereits jetzt seine künftigen Forderungen aus der Weiterveräußerung gegen seine Kunden mit allen Nebenrechten – einschließlich etwaiger Saldoforderungen – sicherungshalber an den Lieferer ab, ohne dass es weiterer besonderer Erklärungen bedarf. Wird die Vorbehaltsware zusammen mit anderen Gegenständen weiterveräußert, ohne dass für die Vorbehaltsware ein Einzelpreis vereinbart wurde, so tritt der Besteller denjenigen Teil der Gesamtpreisforderung an den Lieferer ab, der dem vom Lieferer in Rechnung gestellten Preis der Vorbehaltsware entspricht.
4. a) Dem Besteller ist es gestattet, die Vorbehaltsware zu verarbeiten oder mit anderen Gegenständen zu vermischen oder zu verbinden. Die Verarbeitung erfolgt für den Lieferer. Der Besteller verwahrt die dabei entstehende neue Sache für den Lieferer mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns. Die neue Sache gilt als Vorbehaltsware. b) Bei Verbindung oder Vermischung mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Gegenständen steht dem Lieferer Miteigentum an der neuen Sache in Höhe des Anteils zu, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zum Wert der übrigen Ware zum Zeitpunkt der Verbindung oder Vermischung ergibt. c) Nr. 3 gilt auch für die neue Sache, jedoch nur bis zur Höhe des vom Lieferer in Rechnung gestellten Wertes der verarbeiteten, verbundenen oder vermischten Vorbehaltsware. d) Verbindet der Besteller die Vorbehaltsware mit Grundstücken oder beweglichen Sachen, so tritt er auch seine Forderung, die ihm als Vergütung für die Verbindung zusteht, sicherungshalber im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu den übrigen verbundenen Waren an den Lieferer ab.
5. Bis auf Widerruf ist der Besteller zur Einziehung abgetretener Forderungen aus der Weiterveräußerung befugt. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes, insbesondere bei Zahlungsverzug, Zahlungseinstellung, Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder begründeten Anhaltspunkten für eine Überschuldung oder drohende Zahlungsunfähigkeit des Bestellers, ist der Lieferer

ENGLISH

the Supplier may also disclose the assignment, realise the assigned claims and require the Customer to disclose the assignment to its customer.

6. The Customer must notify the Supplier without delay of any attachment, seizure or other intervention by third parties and, where a legitimate interest is shown, provide the information and documents required to assert the Supplier's rights against the customer.

7. In the event of a breach of duty by the Customer, in particular default in payment, the Supplier may, after a reasonable period set for performance has expired without result, take back the goods and withdraw from the contract; the statutory provisions on dispensing with a deadline remain unaffected. The Customer is obliged to surrender the goods. Taking back or asserting the retention of title or attaching the goods does not constitute withdrawal unless the Supplier expressly declares it.

Article 4 – Delivery Periods; Delay

1. Compliance with delivery periods requires timely receipt of all documents, approvals and releases to be provided by the Customer, in particular of drawings, bills of materials and firmware, as well as compliance with the agreed terms of payment and other obligations by the Customer. If these conditions are not met in time, the periods are extended appropriately, unless the Supplier is responsible for the delay.

2. If failure to meet deadlines is due to (a) force majeure, e.g. mobilisation, war, acts of terrorism, riot, epidemics or pandemics, measures by public authorities or similar events (e.g. strike, lockout); (b) virus or other attacks by third parties on the Supplier's IT systems, insofar as these occurred despite the customary care in protective measures; (c) obstacles arising from German, EU, US or other applicable national or international foreign trade law, embargoes or sanctions, or other circumstances for which the Supplier is not responsible; or (d) late or improper delivery to the Supplier, in particular allocation or discontinuation of components by their manufacturers, the periods are extended appropriately.

3. If the Supplier is in default, the Customer may – provided it shows credibly that it has suffered damage as a result – claim compensation of 0.5 % for each completed week of delay, but in total no more than 5 % of the price of that part of the Deliveries which could not be put to the intended use because of the delay.

4. Claims for damages by the Customer due to delay and claims for damages in lieu of performance exceeding the limits in paragraph 3 are excluded in all cases of delayed delivery, even after expiry of a deadline set for the Supplier. This does not apply in cases of liability for intent, gross negligence or injury to life, body or health. The Customer may withdraw from the contract within the statutory provisions only if the Supplier is

DEUTSCH

berechtigt, die Einziehungsermächtigung zu widerrufen. Außerdem kann der Lieferer nach vorheriger Androhung unter Einhaltung einer angemessenen Frist die Sicherungsabtretung offenlegen, die abgetretenen Forderungen verwerten sowie die Offenlegung der Sicherungsabtretung durch den Besteller gegenüber dem Kunden verlangen.

6. Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen oder Eingriffen Dritter hat der Besteller den Lieferer unverzüglich zu benachrichtigen. Bei Glaubhaftmachung eines berechtigten Interesses hat der Besteller dem Lieferer unverzüglich die zur Geltendmachung seiner Rechte gegen den Kunden erforderlichen Auskünfte zu erteilen und die erforderlichen Unterlagen auszuhändigen.

7. Bei Pflichtverletzungen des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist der Lieferer nach erfolglosem Ablauf einer dem Besteller gesetzten angemessenen Frist zur Leistung neben der Rücknahme auch zum Rücktritt berechtigt; die gesetzlichen Bestimmungen über die Entbehrlichkeit einer Fristsetzung bleiben unberührt. Der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Rücknahme bzw. der Geltendmachung des Eigentumsvorbehalts oder der Pfändung der Vorbehaltsware durch den Lieferer liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, der Lieferer hätte dies ausdrücklich erklärt.

Artikel 4 – Fristen für Lieferungen; Verzug

1. Die Einhaltung von Fristen für Lieferungen setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Besteller zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen und Freigaben, insbesondere von Zeichnungen, Stücklisten und Firmware, sowie die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen durch den Besteller voraus. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so verlängern sich die Fristen angemessen; dies gilt nicht, wenn der Lieferer die Verzögerung zu vertreten hat.

2. Ist die Nichteinhaltung der Fristen zurückzuführen auf a) höhere Gewalt, z. B. Mobilmachung, Krieg, Terrorakte, Aufruhr, Epidemien oder Pandemien, behördliche Maßnahmen oder ähnliche Ereignisse (z. B. Streik, Aussperrung), b) Virus- und sonstige Angriffe Dritter auf das IT-System des Lieferers, soweit diese trotz Einhaltung der bei Schutzmaßnahmen üblichen Sorgfalt erfolgten, c) Hindernisse aufgrund von deutschen, EU-, US-amerikanischen sowie sonstigen anwendbaren nationalen oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts, Embargos oder Sanktionen oder aufgrund sonstiger Umstände, die vom Lieferer nicht zu vertreten sind, oder d) nicht rechtzeitige oder ordnungsgemäße Belieferung des Lieferers, insbesondere durch Allokation oder Abkündigung von Bauteilen durch deren Hersteller, verlängern sich die Fristen angemessen.

3. Kommt der Lieferer in Verzug, kann der Besteller – sofern er glaubhaft macht, dass ihm hieraus ein Schaden entstanden ist – eine Entschädigung für jede vollendete Woche des Verzuges von je 0,5 %, insgesamt jedoch höchstens 5 % des Preises für den Teil der Lieferungen verlangen, der wegen des Verzuges nicht zweckdienlich verwendet werden konnte.

4. Sowohl Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen Verzögerung der Lieferung als auch Schadensersatzansprüche statt der Leistung, die über die in Nr. 3 genannten Grenzen hinausgehen, sind in allen Fällen verzögerter Lieferung, auch nach Ablauf einer dem Lieferer etwa gesetzten Frist zur Lieferung, ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung

ENGLISH

responsible for the delay. This does not change the burden of proof to the Customer's detriment.

5. At the Supplier's request, the Customer must declare within a reasonable period whether it withdraws from the contract because of the delay or insists on delivery.

6. If dispatch or delivery is delayed at the Customer's request by more than one month after notification of readiness for dispatch, the Customer may be charged storage fees of 0.5 % of the price of the items for each further month or part thereof, up to a maximum of 5 % in total. Each party remains free to prove higher or lower storage costs.

Article 5 – Transfer of Risk

1. Risk passes to the Customer, even for carriage-paid deliveries, as follows: (a) for deliveries without installation or assembly, when they have been dispatched or collected; at the Customer's request and expense, the Supplier will insure the delivery against the usual transport risks; (b) for deliveries with installation or assembly, on the day of acceptance into the Customer's operation or, if agreed, after successful trial operation.

2. If dispatch, delivery, installation, acceptance or trial operation is delayed for reasons for which the Customer is responsible, or if the Customer is otherwise in default of acceptance, risk passes to the Customer.

Article 6 – Acceptance

The Customer may not refuse to accept Deliveries because of insignificant defects.

Article 7 – Defects as to Quality

The Supplier is liable for defects as to quality as follows:

1. All parts or services that show a defect as to quality whose cause already existed at the time of transfer of risk shall, at the Supplier's option, be repaired, replaced or performed again free of charge.

2. Claims for subsequent performance become time-barred 12 months after the statutory start of the limitation period; the same applies to withdrawal and price reduction. This period does not apply where the law prescribes longer periods under Sections 438(1) No. 2 (buildings and items for buildings), 445b (supplier recourse) and 634a(1) No. 2 (construction defects) BGB, in cases of intent, fraudulent concealment of the defect or non-compliance with a quality guarantee. The statutory provisions on suspension and recommencement of periods remain unaffected.

3. Notices of defects must be given in writing without delay, at the latest within two weeks, stating the specific complaint (cut-off period). The period begins on receipt for obvious defects and on discovery for hidden defects. Timely dispatch of the notice is sufficient. The obligations to inspect and give notice under

DEUTSCH

des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Vom Vertrag kann der Besteller im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen nur zurücktreten, soweit die Verzögerung der Lieferung vom Lieferer zu vertreten ist. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist damit nicht verbunden.

5. Der Besteller ist verpflichtet, auf Verlangen des Lieferers innerhalb einer angemessenen Frist zu erklären, ob er wegen der Verzögerung der Lieferung vom Vertrag zurücktritt oder auf der Lieferung besteht.

6. Werden Versand oder Zustellung auf Wunsch des Bestellers um mehr als einen Monat nach Anzeige der Versandbereitschaft verzögert, kann dem Besteller für jeden weiteren angefangenen Monat Lagergeld in Höhe von 0,5 % des Preises der Gegenstände der Lieferungen, höchstens jedoch insgesamt 5 %, berechnet werden. Der Nachweis höherer oder niedrigerer Lagerkosten bleibt den Vertragsparteien unbenommen.

Artikel 5 – Gefahrübergang

1. Die Gefahr geht auch bei frachtfreier Lieferung wie folgt auf den Besteller über: a) bei Lieferung ohne Aufstellung oder Montage, wenn sie zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist. Auf Wunsch und Kosten des Bestellers wird die Lieferung vom Lieferer gegen die üblichen Transportrisiken versichert; b) bei Lieferung mit Aufstellung oder Montage am Tage der Übernahme in eigenen Betrieb oder, soweit vereinbart, nach erfolgreichem Probetrieb.

2. Wenn der Versand, die Zustellung, der Beginn oder die Durchführung der Aufstellung oder Montage, die Übernahme in eigenen Betrieb oder der Probetrieb aus vom Besteller zu vertretenden Gründen verzögert wird oder der Besteller aus sonstigen Gründen in Annahmeverzug kommt, so geht die Gefahr auf den Besteller über.

Artikel 6 – Entgegennahme

Der Besteller darf die Entgegennahme von Lieferungen wegen unerheblicher Mängel nicht verweigern.

Artikel 7 – Sachmängel

Für Sachmängel haftet der Lieferer wie folgt:

1. Alle diejenigen Teile oder Leistungen sind nach Wahl des Lieferers unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen, die einen Sachmangel aufweisen, sofern dessen Ursache bereits im Zeitpunkt des Gefahrübergangs vorlag.

2. Ansprüche auf Nacherfüllung verjähren in 12 Monaten ab gesetzlichem Verjährungsbeginn; Entsprechendes gilt für Rücktritt und Minderung. Diese Frist gilt nicht, soweit das Gesetz gemäß §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 (Bauwerke und Sachen für Bauwerke), 445b (Rückgriffsanspruch) und 634a Abs. 1 Nr. 2 (Baumängel) BGB längere Fristen vorschreibt, bei Vorsatz, arglistigem Verschweigen des Mangels sowie bei Nichteinhaltung einer Beschaffenheitsgarantie. Die gesetzlichen Regelungen über Ablaufhemmung, Hemmung und Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.

3. Mängelrügen des Bestellers haben unverzüglich schriftlich zu erfolgen, spätestens aber nach zwei Wochen unter schriftlicher Angabe der konkreten Beanstandungen (Ausschlussfrist). Die Frist beginnt bei offensichtlichen Mängeln mit Eingang beim Besteller, bei versteckten Mängeln ab Kenntnis. Zur Fristwahrung

ENGLISH

Section 377 German Commercial Code (HGB) remain unaffected.

4. In the event of a notice of defects, the Customer may withhold payments to an extent proportionate to the defects, but only if the justification of the notice is beyond doubt. The Customer has no right of retention if its claims for defects are time-barred. If the notice was unjustified, the Supplier may demand reimbursement of its expenses from the Customer.

5. The Supplier must be given the opportunity to provide subsequent performance within a reasonable period.

6. If subsequent performance fails, the Customer may – without prejudice to any claims for damages under paragraph 10 – withdraw from the contract or reduce the remuneration.

7. There are no claims for defects in the case of only insignificant deviation from the agreed quality, only insignificant impairment of usability, natural wear and tear, or damage arising after transfer of risk from faulty or negligent handling, excessive stress, unsuitable equipment, or special external influences not assumed under the contract, nor for non-reproducible software errors. If the Customer or third parties make improper modifications or repairs, there are no claims for defects for these or the resulting consequences.

8. Claims for expenses required for subsequent performance, in particular transport, travel, labour and material costs, are excluded insofar as the expenses increase because the item was subsequently taken to a location other than the Customer's place of business, unless this corresponds to its intended use.

9. Recourse claims of the Customer against the Supplier under Sections 445a and 445b BGB exist only insofar as the Customer has not made agreements with its own customer going beyond the statutory claims for defects. Paragraph 8 applies accordingly to the scope of the recourse claim.

10. Claims for damages by the Customer due to a defect as to quality are excluded. This does not apply in the case of fraudulent concealment of the defect, non-compliance with a quality guarantee, injury to life, body or health, or intentional or grossly negligent breach of duty by the Supplier. This does not change the burden of proof to the Customer's detriment. Further or other claims of the Customer due to a defect as to quality than those governed in this Article 7 are excluded.

Article 8 – Industrial Property Rights and Copyrights; Defects of Title

1. Unless otherwise agreed, the Supplier must provide the Deliveries free of third-party industrial property rights and copyrights (hereinafter "Property Rights") only in the country of the place of delivery. If a third party raises justified claims

DEUTSCH

genügt die rechtzeitige Absendung der Mängelanzeige. Die Untersuchungs- und Rügepflichten nach § 377 HGB bleiben unberührt.

4. Bei Mängelrügen dürfen Zahlungen des Bestellers in einem Umfang zurückbehalten werden, der in einem angemessenen Verhältnis zu den aufgetretenen Sachmängeln steht, jedoch nur, wenn über die Berechtigung der Mängelrüge kein Zweifel bestehen kann. Ein Zurückbehaltungsrecht des Bestellers besteht nicht, wenn seine Mängelansprüche verjährt sind. Erfolgte die Mängelrüge zu Unrecht, ist der Lieferer berechtigt, die ihm entstandenen Aufwendungen vom Besteller ersetzt zu verlangen.

5. Dem Lieferer ist Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb angemessener Frist zu gewähren.

6. Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Besteller – unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche gemäß Nr. 10 – vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung mindern.

7. Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei natürlicher Abnutzung oder Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel oder aufgrund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind, sowie bei nicht reproduzierbaren Softwarefehlern. Werden vom Besteller oder von Dritten unsachgemäß Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vorgenommen, so bestehen für diese und die daraus entstehenden Folgen ebenfalls keine Mängelansprüche.

8. Ansprüche des Bestellers wegen der zum Zweck der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung des Bestellers verbracht worden ist, es sei denn, die Verbringung entspricht seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.

9. Rückgriffsansprüche des Bestellers gegen den Lieferer gemäß §§ 445a, 445b BGB bestehen nur insoweit, als der Besteller mit seinem Abnehmer keine über die gesetzlichen Mängelansprüche hinausgehenden Vereinbarungen getroffen hat. Für den Umfang des Rückgriffsanspruchs gilt ferner Nr. 8 entsprechend.

10. Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht bei arglistigem Verschweigen des Mangels, bei Nichteinhaltung einer Beschaffenheitsgarantie, bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Lieferers. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist damit nicht verbunden. Weitergehende oder andere als die in diesem Artikel 7 geregelten Ansprüche des Bestellers wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen.

Artikel 8 – Gewerbliche Schutzrechte und Urheberrechte; Rechtsmängel

1. Sofern nicht anders vereinbart, ist der Lieferer verpflichtet, die Lieferung lediglich im Land des Lieferorts frei von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten Dritter (im Folgenden: Schutzrechte) zu erbringen. Sofern ein Dritter wegen der

ENGLISH

against the Customer for infringement of Property Rights by Deliveries used in accordance with the contract, the Supplier is liable to the Customer within the period specified in Article 7 No. 2 as follows: (a) at its option and expense, the Supplier will obtain a right of use, modify the Deliveries so that the Property Right is not infringed, or replace them; if this is not possible on reasonable terms, the Customer has the statutory rights of withdrawal or price reduction; (b) the Supplier's obligation to pay damages is governed by Article 11; (c) these obligations exist only if the Customer notifies the Supplier in writing without delay of the claims asserted, does not acknowledge an infringement and leaves all defensive measures and settlement negotiations to the Supplier.

2. Claims of the Customer are excluded insofar as it is responsible for the infringement, or insofar as the infringement is caused by the Customer's specifications (in particular its designs, layouts, bills of materials or firmware), by a use not foreseeable by the Supplier, or by the Customer modifying the Delivery or using it together with products not supplied by the Supplier. In such cases the Customer shall indemnify the Supplier against third-party claims.

3. For the Customer's claims under No. 1(a), Article 7 Nos. 4, 5 and 9 apply accordingly. In the case of other defects of title, Article 7 applies accordingly. Further or other claims of the Customer due to a defect of title are excluded.

Article 9 – Manufacturing to Customer Specifications

1. Where the Supplier manufactures according to the Customer's documents, specifications, bills of materials, firmware or materials provided by the Customer, the Customer is responsible for their correctness, completeness and suitability and for the design and conformity of the end product. The Supplier owes manufacture in accordance with these specifications and, unless otherwise agreed, IPC-A-610 Class 2.

2. Unless otherwise agreed in writing, Deliveries comply with Directive 2011/65/EU (RoHS) and Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH). The Supplier is responsible for the process materials it uses; the conformity of components procured according to the Customer's specification is based on the declarations of their manufacturers. Assemblies that are not RoHS compliant are manufactured only on the Customer's express order.

3. If the Customer places the product on the market under its own name or trademark, it is the manufacturer within the meaning of product safety, CE and cybersecurity legislation, in particular Regulation (EU) 2024/2847 (Cyber Resilience Act). The Supplier does not assume any manufacturer's obligations.

4. Components procured by the Supplier on the basis of the Customer's orders or binding forecasts, including quantities resulting from minimum order quantities and packaging units, must be taken over by the Customer at the Supplier's cost price plus a handling surcharge of 10 % if the order is cancelled or changed or the components cannot be used because of a change requested by the Customer.

5. The Customer bears the risk for materials it provides. The Supplier is not liable for defects in materials provided by the

DEUTSCH

Verletzung von Schutzrechten durch vom Lieferer erbrachte, vertragsgemäß genutzte Lieferungen gegen den Besteller berechnete Ansprüche erhebt, haftet der Lieferer gegenüber dem Besteller innerhalb der in Artikel 7 Nr. 2 bestimmten Frist wie folgt: a) Der Lieferer wird nach seiner Wahl auf seine Kosten für die betreffenden Lieferungen entweder ein Nutzungsrecht erwirken, sie so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder austauschen. Ist dies dem Lieferer nicht zu angemessenen Bedingungen möglich, stehen dem Besteller die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu. b) Die Pflicht des Lieferers zur Leistung von Schadensersatz richtet sich nach Artikel 11. c) Die vorstehenden Verpflichtungen bestehen nur, soweit der Besteller den Lieferer über die geltend gemachten Ansprüche unverzüglich schriftlich verständigt, eine Verletzung nicht anerkennt und dem Lieferer alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben.

2. Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen, soweit er die Schutzrechtsverletzung zu vertreten hat oder soweit diese durch Vorgaben des Bestellers (insbesondere seine Konstruktionen, Layouts, Stücklisten oder Firmware), durch eine vom Lieferer nicht voraussehbare Anwendung oder dadurch verursacht wird, dass die Lieferung vom Besteller verändert oder zusammen mit nicht vom Lieferer gelieferten Produkten eingesetzt wird. In diesen Fällen stellt der Besteller den Lieferer von Ansprüchen Dritter frei.

3. Für die in Nr. 1 a) geregelten Ansprüche des Bestellers gelten die Bestimmungen des Artikel 7 Nr. 4, 5 und 9 entsprechend. Bei Vorliegen sonstiger Rechtsmängel gilt Artikel 7 entsprechend. Weitergehende oder andere als die hier geregelten Ansprüche des Bestellers wegen eines Rechtsmangels sind ausgeschlossen.

Artikel 9 – Fertigung nach Vorgaben des Bestellers

1. Fertigt der Lieferer nach Unterlagen, Spezifikationen, Stücklisten, Firmware oder Beistellungen des Bestellers, ist der Besteller für deren Richtigkeit, Vollständigkeit und Eignung sowie für die Konstruktion und die Konformität des Endprodukts verantwortlich. Der Lieferer schuldet die Fertigung gemäß diesen Vorgaben und, sofern nicht anders vereinbart, nach IPC-A-610 Klasse 2.

2. Sofern nicht schriftlich anders vereinbart, entsprechen die Lieferungen der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH). Der Lieferer ist für die von ihm eingesetzten Prozessmaterialien verantwortlich; die Konformität von Bauteilen, die nach Spezifikation des Bestellers beschafft werden, stützt sich auf die Erklärungen ihrer Hersteller. Nicht RoHS-konforme Baugruppen werden nur auf ausdrückliche Bestellung des Bestellers gefertigt.

3. Bringt der Besteller das Produkt unter seinem eigenen Namen oder seiner Marke in Verkehr, ist er Hersteller im Sinne der Produktsicherheits-, CE- und Cybersicherheitsvorschriften, insbesondere der Verordnung (EU) 2024/2847 (Cyber Resilience Act). Der Lieferer übernimmt keine Herstellerpflichten.

4. Bauteile, die der Lieferer auf Grundlage von Bestellungen oder verbindlichen Bedarfsprognosen des Bestellers beschafft hat, einschließlich der Mengen aus Mindestbestellmengen und Verpackungseinheiten, hat der Besteller bei Stornierung oder Änderung des Auftrags oder bei Nichtverwendbarkeit infolge einer vom Besteller veranlassten Änderung zum Einstandspreis zuzüglich eines Handlingzuschlags von 10 % abzunehmen.

5. Für beigestellte Materialien trägt der Besteller die Gefahr. Für Mängel beigestellter Materialien haftet der Lieferer nicht; übliche

ENGLISH

Customer; customary process losses are borne by the Customer.

Article 10 – Export Control and Sanctions

1. Performance of the contract is subject to the proviso that no obstacles arise from German, EU, US or other applicable national or international foreign trade law, and that no embargoes or other sanctions apply.

2. The Customer must provide all information and documents required for export, transfer or import, including end-use and end-user declarations on request.

3. The Customer shall not sell, export or re-export, directly or indirectly, to the Russian Federation or for use in the Russian Federation any goods supplied under or in connection with this contract that fall under the scope of Article 12g of Council Regulation (EU) No 833/2014. The same applies to the Republic of Belarus under Article 8g of Council Regulation (EC) No 765/2006.

4. The Customer shall undertake its best efforts to ensure that the purpose of paragraph 3 is not frustrated by any third parties further down the commercial chain, including possible resellers, and shall set up and maintain an adequate monitoring mechanism. The Customer shall inform the Supplier without delay of any problems in applying paragraphs 3 and 4, including relevant activities by third parties that could frustrate their purpose, and shall provide information on compliance on request within two weeks.

5. Any breach of paragraphs 3 or 4 constitutes a material breach of an essential element of the contract. The Supplier is then entitled to withdraw from or terminate the contract without notice and to claim damages. In addition, the Customer shall pay a contractual penalty of 20 % of the total value of the contract or of the price of the goods exported, whichever is higher; further claims remain unaffected. The Customer shall indemnify the Supplier against all claims and sanctions of authorities and third parties arising from such a breach.

6. The Customer warrants that neither it nor its shareholders, managing directors or beneficial owners are listed on any EU, UN, UK or US sanctions list, and that it is not owned or controlled by listed persons or entities. It shall inform the Supplier without delay of any change.

Article 11 – Other Claims for Damages; Impossibility; Adaptation of Contract

1. Unless otherwise provided in these Terms, claims for damages by the Customer, on whatever legal grounds, in particular for breach of duties arising from the obligation and in tort, are excluded.

2. This does not apply in cases of liability (a) under the Product Liability Act, (b) for intent, (c) for gross negligence of owners, legal representatives or executives, (d) for fraud, (e) for failure to comply with a guarantee given, (f) for culpable injury to life, body or health, or (g) for culpable breach of essential contractual

DEUTSCH

Prozessverluste gehen zu Lasten des Bestellers.

Artikel 10 – Exportkontrolle und Sanktionen

1. Die Vertragserfüllung steht unter dem Vorbehalt, dass keine Hindernisse aufgrund von deutschen, EU-, US-amerikanischen sowie sonstigen anwendbaren nationalen oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts sowie keine Embargos oder sonstigen Sanktionen entgegenstehen.

2. Der Besteller ist verpflichtet, alle Informationen und Unterlagen beizubringen, die für die Ausfuhr, Verbringung bzw. Einfuhr benötigt werden, auf Verlangen einschließlich Endverbleibs- und Endverwendererklärungen.

3. Der Besteller darf Waren, die ihm unter oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag geliefert werden und in den Anwendungsbereich von Artikel 12g der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates fallen, weder unmittelbar noch mittelbar an die Russische Föderation oder zur Verwendung in der Russischen Föderation verkaufen, ausführen oder wiederausführen. Gleiches gilt für die Republik Belarus nach Artikel 8g der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 des Rates.

4. Der Besteller unternimmt alle zumutbaren Anstrengungen, um sicherzustellen, dass der Zweck von Nr. 3 nicht durch Dritte in der weiteren Handelskette, einschließlich möglicher Wiederverkäufer, vereitelt wird, und richtet einen angemessenen Überwachungsmechanismus ein und unterhält diesen. Der Besteller informiert den Lieferer unverzüglich über Probleme bei der Anwendung der Nr. 3 und 4, einschließlich relevanter Aktivitäten Dritter, die deren Zweck vereiteln könnten, und erteilt auf Verlangen innerhalb von zwei Wochen Auskunft über deren Einhaltung.

5. Ein Verstoß gegen Nr. 3 oder 4 stellt eine schwerwiegende Verletzung eines wesentlichen Vertragsbestandteils dar. Der Lieferer ist in diesem Fall berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder ihn fristlos zu kündigen und Schadensersatz zu verlangen. Daneben schuldet der Besteller eine Vertragsstrafe in Höhe von 20 % des Gesamtwerts des Vertrags oder des Preises der ausgeführten Waren, je nachdem, welcher Betrag höher ist; weitergehende Ansprüche bleiben unberührt. Der Besteller stellt den Lieferer von allen Ansprüchen und Sanktionen von Behörden und Dritten frei, die aus einem solchen Verstoß entstehen.

6. Der Besteller sichert zu, dass weder er noch seine Gesellschafter, Geschäftsführer oder wirtschaftlich Berechtigten auf einer Sanktionsliste der EU, der Vereinten Nationen, des Vereinigten Königreichs oder der USA gelistet sind und dass er nicht im Eigentum oder unter der Kontrolle gelisteter Personen oder Organisationen steht. Änderungen teilt er dem Lieferer unverzüglich mit.

Artikel 11 – Sonstige Schadensersatzansprüche; Unmöglichkeit; Vertragsanpassung

1. Soweit nicht anderweitig in diesen AGB geregelt, sind Schadensersatzansprüche des Bestellers, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung, ausgeschlossen.

2. Dies gilt nicht, soweit gehaftet wird a) nach dem Produkthaftungsgesetz, b) bei Vorsatz, c) bei grober Fahrlässigkeit von Inhabern, gesetzlichen Vertretern oder leitenden Angestellten, d) bei Arglist, e) bei Nichteinhaltung einer übernommenen Garantie, f) wegen der schuldhaften Verletzung

ENGLISH

obligations. Damages for breach of essential contractual obligations are, however, limited to the foreseeable damage typical for the contract, unless another of the above cases applies.

3. If delivery is impossible, the Customer may claim damages unless the Supplier is not responsible for the impossibility. The claim is limited to 10 % of the value of that part of the Delivery which cannot be put to its intended use because of the impossibility; this limitation does not apply in cases of liability for intent, gross negligence or injury to life, body or health. The Customer's right to withdraw from the contract remains unaffected.

4. If events within the meaning of Article 4 No. 2 (a) to (c) significantly change the economic significance or content of the Delivery or significantly affect the Supplier's business, the contract shall be adapted appropriately in good faith. If this is not economically justifiable, the Supplier may withdraw from the contract; the same applies if required export licences are not granted or cannot be used. The Supplier shall notify the Customer of the withdrawal without delay after recognising the significance of the event.

5. This does not change the burden of proof to the Customer's detriment.

Article 12 – Confidentiality and Data Protection

1. Both parties shall keep confidential all business and technical information of the other party, in particular design data, layouts and firmware, and use it only for the purpose of the contract. This obligation continues for five years after the end of the business relationship.

2. The parties process personal data in accordance with Regulation (EU) 2016/679 (GDPR).

Article 13 – Place of Jurisdiction, Applicable Law, Final Provisions

1. If the Customer is a merchant, the sole place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship is the Supplier's registered office. The Supplier is, however, also entitled to bring an action at the Customer's registered office.

2. The contract, including its interpretation, is governed by German law, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

3. Should individual provisions be legally invalid, the remainder of the contract remains binding. This does not apply if adherence to the contract would constitute an unreasonable hardship for one party.

4. In the event of discrepancies between the German and the English version of these Terms, the German version prevails.

DEUTSCH

des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder g) wegen der schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht ein anderer der vorgenannten Fälle vorliegt.

3. Soweit die Lieferung unmöglich ist, ist der Besteller berechtigt, Schadensersatz zu verlangen, es sei denn, dass der Lieferer die Unmöglichkeit nicht zu vertreten hat. Der Anspruch beschränkt sich auf 10 % des Wertes desjenigen Teils der Lieferung, der wegen der Unmöglichkeit nicht zweckdienlich verwendet werden kann; diese Beschränkung gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Das Recht des Bestellers zum Rücktritt vom Vertrag bleibt unberührt.

4. Sofern Ereignisse im Sinne von Artikel 4 Nr. 2 a) bis c) die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung erheblich verändern oder auf den Betrieb des Lieferers erheblich einwirken, wird der Vertrag unter Beachtung von Treu und Glauben angemessen angepasst. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht dem Lieferer das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten; gleiches gilt, wenn erforderliche Ausfuhrgenehmigungen nicht erteilt werden oder nicht nutzbar sind. Den Rücktritt hat der Lieferer nach Erkenntnis der Tragweite des Ereignisses unverzüglich mitzuteilen.

5. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Bestellers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Artikel 12 – Vertraulichkeit und Datenschutz

1. Beide Parteien behandeln alle geschäftlichen und technischen Informationen der jeweils anderen Partei, insbesondere Konstruktionsdaten, Layouts und Firmware, vertraulich und verwenden sie nur zum Zweck des Vertrags. Diese Verpflichtung gilt fünf Jahre über das Ende der Geschäftsbeziehung hinaus fort.

2. Die Parteien verarbeiten personenbezogene Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO).

Artikel 13 – Gerichtsstand, anwendbares Recht, Schlussbestimmungen

1. Alleiniger Gerichtsstand ist, wenn der Besteller Kaufmann ist, bei allen aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar sich ergebenden Streitigkeiten der Sitz des Lieferers. Der Lieferer ist jedoch auch berechtigt, am Sitz des Bestellers zu klagen.

2. Dieser Vertrag einschließlich seiner Auslegung unterliegt deutschem Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

3. Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen verbindlich. Das gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.

4. Bei Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieser AGB ist die deutsche Fassung maßgeblich.